Porównanie tłumaczeń Marka 15:43

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Przyszedł Józef z Arymatei szanowany radny który i sam był wyczekującym Królestwa Boga ośmieliwszy się wszedł do Piłata i poprosił o ciało Jezusa |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | przyszedł Józef z Arymatei, szanowany radny, który sam też oczekiwał\* Królestwa Bożego.\*\* Odważnie wszedł do Piłata\*\*\* i prosił o ciało Jezusa.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | przyszedłszy Józef z Arymatei, dostojny radca. który i sam był wyczekującym królestwa Boga, odważywszy się wszedł do Piłata i poprosił (o) ciało Jezusa.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Przyszedł Józef z Arymatei szanowany radny który i sam był wyczekującym Królestwa Boga ośmieliwszy się wszedł do Piłata i poprosił (o) ciało Jezusa |

1. 1) <x>490 2:25</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 3:2</x>; <x>480 1:15</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>480 15:15</x> [↑](#footnote-ref-4)